



PRESS CONTACTS:

Zac T. Rose

415.581.3560

zrose@asianart.org

Zejian Shen

415.581.3566

zshen@asianart.org

暑期大型艺术展览《百花争芳艳：植物寓意艺术展》展现花的力量，揭示跨越时代与文化的丰硕花语



旧金山，2017年4月12日讯 今年是旧金山嬉皮士革命“爱之夏”（Summer of Love）五十周年。为纪念这个运动，人们在头发上别上鲜花，响应嬉皮士精神。花儿的力量能够为和平博爱传授启示和灵感，这种力量超越时间，逾越地域。2017年6月23日至10月1日，亚洲艺术博物馆将推出《百花争芳艳：植物寓意艺术展》（Flower Power）展示花的力量，揭示跨越时代与文化的丰硕花语。展览汇集了现代风格的漆器、罕见瓷器、华丽纺织品，以及当代艺术装置与刺激感官的多媒体装置。

展品由馆藏珍品精选组成，为观众展现各类花草植物的寓意。

参观《百花争芳艳》特展的观众将会体验到，数百年以来，人们如何用花卉来传达细致的心态以致革命的理想。“这次展览展现了独特的“爱之夏”精神，以及这种精神在亚洲艺术中的实践，连接着过去、现在和未来。“亚洲艺术博物馆馆长许杰说，“在这个热闹的周年纪念年中，我们不仅向大家展示亚洲植物的美，更探

Me and Kai and Kiki, 2010, by Takashi Murakami (Japanese, b. 1962). Silk screen; platinum leaf on paper; ed. 12/50. Asian Art Museum, Museum purchase, R2016.39.3. © Takashi Murakami. Photograph © Asian Art Museum.

MORE

索为什么艺术家一次又一次地，在社会动荡或文化变革的时期，反复采用花卉图像表现自己——如今这一信息比以往任何时候都倍受关切。”

“爱之夏”运动的和平主义和反物质主义精神是发起本次展览的出发点。“《百花争芳艳》策展人 Dany Chan 说，”我们选择丰富的花草植物艺术品，以一句中国古代谚语作为哲学指导思想，组织了这次展览。古语说：“宁可食无肉，不可居无竹。无肉令人瘦，无竹令人俗。”展览采用主题展现方式，邀请观众探索具有代表性的六种花卉，从它们永恒的魅力到内涵的寓意故事，以及绽放逗开的鲜明特征。各展览厅将介绍不同主题。从神秘到世俗，再到平和的社会运动家，追踪那些在日常生活中不断激励我们的主题：

- “出淤泥而不染”的莲花。本次展览的莲花展厅中，最引人注目的是一幅超过两百年历史的，长十三英尺的泰国绘画。画中描绘了佛陀战胜恶魔力量的场景，将武器转化为宁静的莲花。这幅画呼应了传奇诗人艾伦·金斯伯格（Allen Ginsberg）在召集人们加入 20 世纪 60 年代和平反战示威时使用的“花之力量”一词。
- 精心培育的郁金香和玫瑰。这个展厅的亮点包括一道有趣的奥斯曼帝国时代的菜肴，它使郁金香和西亚玫瑰风格化。这些艺术作品向公众讲述了郁金香跨文化授粉、风靡全球的故事——比如 17 世纪阿姆斯特丹发生的郁金香泡沫事件。
- 短期绽放的梅花和樱花。这个展厅的亮点是来自《源氏物语》里观赏樱花的浪漫场景。据说是世界上第一本浪漫小说的日本经典著作，被印在闪闪发光的金箔屏风上。画中用短暂盛开的樱花来表现爱情的脆弱。
- 吉祥的菊花。菊花展厅的亮点之一是一个印有栩栩如生的“百花铺地”珐琅彩绘瓷瓶。这件中国清代宫廷艺术制作，展现出令人眼花缭乱的视觉效果，令人想起六十年代的迷幻风潮，同时传达了健康、长寿、繁荣的美好祝福。



Vase with “hundred flowers” decoration, 1736–1795. China; Jiangxi province. Porcelain. Asian Art Museum, The Avery Brundage Collection, B65P13. Photograph © Asian Art Museum.

当代艺术家的艺术装置触及了有关社会参与、挑衅和花之力量的主题，表达了我们心中最珍贵的价值观。这些艺术品聚集一堂，突出体现“爱之夏”精神在如今的湾区依然具有强大影响力。

- 美籍华裔艺术家李明维的作品《移动的花园》（The Moving Garden）邀请游客在雕塑通道中的花朵上采摘花茎，将它送给陌生人，以表达在政治不安全时刻发出的社会声援。李明维将于 7 月 27 日来到亚洲艺术博物馆讲话。
- 日本版画艺术家吉田亚世美创作的《樱花》（Yedoensis）包括数百种花期短暂的手工印刷樱花，引发对由于气候变化所带来的灾难的思考。“随着全球温度的升高，以往四月在开花的樱花树木，现在提前到三月。我曾经认为春天总会来临，樱花总会盛开。但最近我不是那么确定了。说不定有一天樱花树不再开花了呢？”吉田将于 7 月 2 日在博物馆引导一个实践性的研讨会。
- 现居旧金山的艺术家梅根·威尔逊（Megan Wilson）是教会区著名的壁画家。她特别关注旧区贵族化和无家可归等社会问题，用多彩的流行图案表现资本主义对公民社会的影响。她在富尔顿街上创造出一条彩虹之路，用巨大的花群引路，将观众们从她在富尔顿街广场的 LIZ（生活创新区），引至亚洲艺术博物馆的正门，再进入展览展厅。这次《百花争芳艳：植物寓意艺术展》还包括了日本艺术家村上隆和 teamLab 的最新作品。

周末和博物馆周四之夜期间，亚洲艺术博物馆为《百花争芳艳：植物寓意艺术展》的观众安排了一系列的相关活动：

- 参与由来自日本 Ohara 学校的大师引导的插画课程；
- 观看竹艺名家现场展示竹艺，与艺术家一起体验制作竹艺的乐趣；
- 采用自家后院的花瓣、草药制作花茶；
- 来自旧金山的当代艺术家通过演讲和表演形式探索神秘主义和探讨文化认同等话题；

- 周末家庭日提供免费手工制作环节和故事之旅；
- 参与展厅内举办的坐禅冥想活动

请查看 www.asianart.org 了解活动详情。

展览赞助和图录

《百花争芳艳：植物寓意艺术展》由亚洲艺术博物馆组织。感谢 Doris Shoong Lee、Theodore Bo Lee, The Akiko Yamazaki 和 Jerry Yang Fund 基金, Phoebe Cowles, Warren Felson 和 Lucy Sun, Cathy 和 Howard Moreland、Julia K. Cheng、Lawrence 和 Gorretti Lui、Nordstrom、Dr. Hoe Tian Poh 以及 Mary Frances Poh 的慷慨支持。媒体赞助：华尔街日报、NBC 湾区、KQED。

关于亚洲艺术博物馆

亚洲艺术博物馆 – 李钟文亚洲艺术文化中心 – 是旧金山致力推广亚洲文化艺术的领先机构，收藏将近两万件，横跨六千年历史的亚洲文物精品亚洲艺术博物馆通过展示介绍富有历史性与实事性的艺术作品，为大众提供美术教育，揭示历史奥秘，融入当代生活，激发新艺术，新创意及新思维。

详情请洽：415.581.3500 或查询官网 www.asianart.org。

地址：200 Larkin Street, San Francisco, CA 94102

开放时间：

周二至周日：上午 10 点至下午 5 点

周四延长开放：上午 10 点至晚上 9 点（2016 年 3 月 17 日至 9 月 29 日间）

休馆日期：每周一，新年，感恩节及圣诞节

普通票（不包括特别展览）：亚洲艺术博物馆会员，12 岁以下儿童和持 SFUSD 学生证学生免费；成人\$ 15 日；65 岁以上老年人，持学生证大学生，和 13 至 17 岁青少年\$ 10。每周四下午 5 点后门票均\$ 5（12 岁以下儿童，SFUSD 学生凭证生证，亚洲艺术博物馆会员免费）承蒙目标公司赞助，每月第一个周日免费入场（观众仍需支付特别展览门票费）。

特别展览票：博物馆会员和 12 岁及以下儿童免费。周一至周五，成人\$ 20；65 岁以上老年人，13 至 17 岁青少年，和大学生持学生证\$ 15。周末，成人\$ 25；65 岁以上老年人，13-17 岁青少年，和大学生持学生证\$ 20。目标每月首周日特展门票\$ 10。

全馆为残疾人士无障碍通行。资讯请致电 415.581.3598；TDD：415.861.2035。

在社交媒体上与我们分享美食每刻！

www.asianart.org @AsianArtMuseum #FlowerPowerNow

###